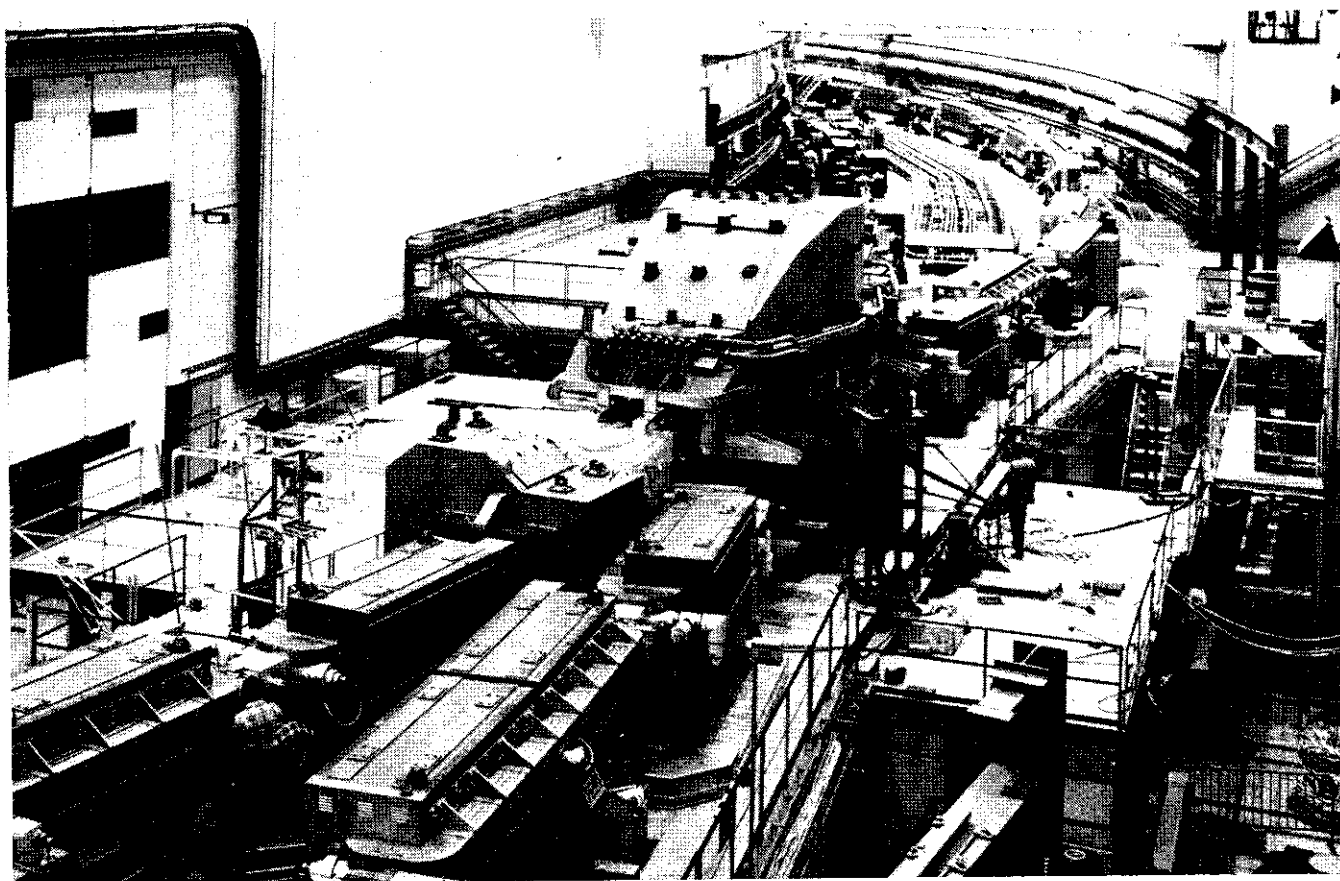


semaine / week 10 - 16.9

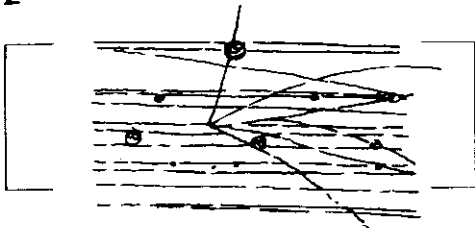
37 1973

bulletin



Le 30 juillet, le SFM a été mis sous tension. Deux faisceaux de 22 GeV/c circulaient dans les anneaux des ISR et un champ de 1,0 T s'est établi dans l'ouverture de l'aimant. Les valeurs théoriques se sont montrées particulièrement bien calculées puisque les faisceaux n'ont pas été perturbés par le champ du SFM. Aucune correction d'orbite fermée n'a été nécessaire, et la qualité des faisceaux n'a pas été entamée par la présence du champ du SFM. Deux autres essais ont eu lieu les 7 et 9 août où, en présence du champ de 1,0 T, les faisceaux circulaient avec une énergie de 26 GeV/c. Tout a si bien fonctionné que les physiciens ont pu dès le 30 août commencer les expériences de physique.

On 30 July, the SFM (Split Field Magnet) installed at intersection L4 of the ISR was energized while two beams of 22 GeV/c protons circulated in the Storage Rings and the magnet produced a field of 1.0 T across its 1.10 m high gap. The precalculated field values proved to be accurate as shown by the fact that the stored beams were not disturbed by the field of the gigantic magnet. No corrections of the closed orbit were necessary, and the quality of the beams was unaffected by the field of the SFM. Two further tests took place on 7 and 9 August when in a field of 1.0 T two beams at 26 GeV/c were circulating in the rings. Everything went so well that physicists were able to start their experiments on 30 August.



seminars

CERN APPLIED PHYSICS SEMINARS

Monday, September 10
14.30
Council Chamber

" Polarized Proton Beams"
by A.D. Krisch / University of Michigan

Abstract : Polarized protons have recently been accelerated in the Argonne Z.G.S. The experimental set-up will be described and some preliminary results on total cross-sections will be reported on.

Monday, September 17
14.30
Council Chamber

"Synchrotron Radiation for Spectroscopy and Structure Analysis"
R. Haensel / University of Hamburg and DESY

Abstract : Since about ten years, synchrotron radiation from electron synchrotrons and storage rings has been used as a radiation source in the extreme ultra-violet and X-ray regions. In the photon energy range from 10 eV to 10 keV, where synchrotron radiation is superior to any other source, the interest has so far mainly been concentrated on optical spectroscopy of gases and solids and on the structural analysis of samples of interest to molecular biologists.

A review of the results of these investigations is given and conclusions are drawn for possible future development of electron storage rings exclusively designed for use as synchrotron radiation sources.

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

Thursday, September 13
16.30
Auditorium

"Recent High Energy Neutrino Results from a Sign-Selected Beam at N.A.L."
F. Sciulli / CAL. TECH.

FORTRAN EXTENDED TALKS

Monday, September 10
11.00
Council Chamber

R. FRIEDMAN from the Lawrence Berkeley Laboratory will give 3 talks on FORTRAN Extended. These talks will interest anybody who is trying to use FTN to the limit of its possibilities and interested users are strongly encouraged to attend.

"A User's Critical Review of FTN"

The history of FTN and its development; language peculiarities; current state of FTN on Scope 3.4/2.0 and rumors about FTN 4.1; operational features, control card options, output listing; optimization, and its problems; horrors of Debug and T-modes; other problems, and some solutions.

Tuesday, September 11
11.00
Council Chamber

"FTN and the Code it Compiles"

A look at the code compiled by FTN in some typical situations, and a discussion of some known problems. Hints on straightforward program debugging and source code improvements. (COMPASS knowledge required.)

Wednesday, September 12
11.00
Council Chamber

"The FTN Library; Criticisms and Proposals"

The structure of the library and its problems; how error checking and traceback are accomplished, and their shortcomings; a critical look at the current state of affairs, and some proposals for the future.

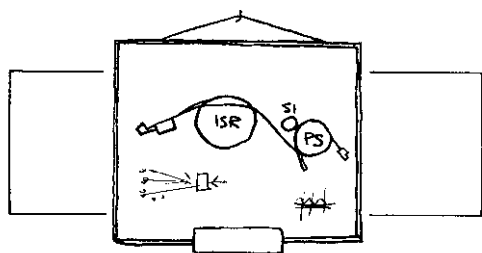
PRESENTATION TECHNIQUE

Mardi 11 septembre
Bus de démonstration -
Parking PTT (près Bât. ADM)
de 9h à 16h.30

La maison CHAUVIN ARNOUX (Fr), représentée par Précimation (CH), propose une exposition d'instrumentation : contrôle, relais/automatisme, pyrométrie, tableau, électronique, et grandeur physique.

Langues : français, allemand, anglais.

Renseignements :
M. Diraison / 4585



enseignement

ENSEIGNEMENT TECHNIQUE

ELECTRICITE (PE2A)

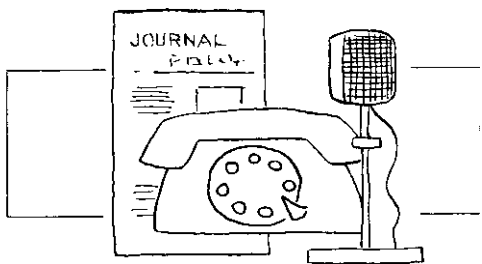
Le professeur désigné est M. Claude GAILLE, Professeur de l'enseignement secondaire genevois, Président du groupe d'enseignement de la physique.

Rappelons que ce cours s'adresse aux personnes qui, ayant des notions pratiques ou technologiques, désirent revoir ou acquérir les connaissances théoriques des lois fondamentales de l'électricité.

L'étude des lois de l'électrostatique, des champs électriques et magnétiques, de l'induction électromagnétique sera illustrée par des exercices et démonstrations pratiques.

Le délai d'inscription pour ce cours est reporté au 12 septembre 1973.

Les entretiens préalables avec M. C. Gaille auront lieu le vendredi 14 septembre, après-midi.



cern information

OBJETS TROUVES

... en août 1973. A réclamer au service de sécurité.

- Le 6.8.73, une somme d'argent trouvée devant le bât. 17;
- Le 6.8.73, une paire de lunettes de soleil trouvée sur le site;
- Le 10.8.73, une serviette de toilette trouvée sur le site;
- Le 14.8.73, une somme d'argent trouvée dans l'escalier du bât. 513;
- Le 15.8.73, une montre d'homme trouvée toilettes bât. ADM;
- Le 27.8.73, un trousseau de clefs trouvé dans les bois de l'Allondon.

MODIFICATION

Nous informons les personnes intéressées que le SICOB (Salon International de l'Informatique et de l'Organisation de Bureau) ouvrira ses portes à Paris du 21 au 28 septembre 1973, et non aux dates indiquées sur la liste des foires expositions éditée le 5.12.72.

Service d'Approvisionnement

ANNUAL REPORT RAPPORT ANNUEL

cut and send to PIO/RAN

découper et envoyer au PIO/RAN

TO

A PIO/RAN

CERN ANNUAL REPORT 1972

I wish to receive a copy in English

•

RAPPORT ANNUEL CERN 1972

Je désire recevoir un exemplaire en Français

•

Name

Nom

..... Div.

OFFICE POSTAL

Un nouveau bureau de poste a été mis en service le 20 août 1973, dans le hall du restaurant No. 2, vis-à-vis de la banque. Il est ouvert provisoirement de 10h.00 à 11h.45 et de 12h.30 à 15h.00. Ce bureau effectue toutes les opérations postales, y compris le télégraphe et le téléphone.

VACANT POSTS LIST ON 30th AUGUST, 1973

B+ = Future Board

NOTA; Vacancies of other Organizations and Institutes are displayed on the notice-boards in the Administration Building and outside the Reception Office, Personnel Division.

L A B O R A T O R Y I

<u>Post Nr.</u>	<u>Vacancy Nr.</u>	<u>Title</u>	<u>Grade</u>	
NP-EP-EN-157	73-188	Designer (Mechanical)		
NP-DH-184	73-156	Programmer (Physicist) or (Mathematician)	8/9/10	
NP-EDA-246	73-138	Laboratory Technician (Electronics)	6	
NP-TG-295	73-107	Mechanic **	5	
TC-PH-IN-259/165	71-37	Physicist	8/9/10	
DD-ER-080	73-125	Laboratory Technician (Electronics)	7	
DD-SI-LI-135	73-154	Library Clerk	4/5	
DD-SI-LI-069	73-172	Library Assistant	6	
DD-SU-228	73-31	Systems Programmer (Mathematician or Physicist)	8/9/10	B+
DD (Reserve)	73-163	Operator (Electronic Computers)	4/5	
DD (Reserve)	73-30	Scientific Programmer (Mathematician or Physicist)	8/9/10	B+
MPS-ML-019	73-98	Mechanic		B+
MPS-LI-034	73-183	Technical Assistant (Electronics)		

MPS-ML-257	73-177	Designer Draughtsman (Mechanical)
MPS-ED-270	73-158	Electrical or Electronics Engineer
MPS-SR-313	72-312	Laboratory Technician (Electrical or Electronics)
MPS-MA-411	73-174	Technical Assistant (Electronics)
MPS-BR-463	73-146	Senior Electronics Engineer
ISR-Sİİ-052	73-166	Engineer-Surveyor
ISR-VA-054	73-79	Laboratory Technician (Vacuum)
ISR-MA-188	72-302	Physicist or Electrical Engineer
ISR-PO-227	73-83	Technical Assistant (Electrical) or (Electronics)
ISR-GE-233	73-169	Mechanical Engineer
ISR-MA-246	73-178	
ISR-MA-248	73-181	Electrical Engineer
ISR-MA-251	73-186	Electrical or Electronics Engineer or Physicist
ISR-MA-252	73-187	Electronics Engineer
ISR-MA-261	73-182	Physicist
ISR-MA-290	73-148	Laboratory Technician (Mechanical)
		Laboratory Technician (Electronics)
		-
DG-AUD-019	73-122	Auditor
7-HP-RS-035	73-179	Physicist or Engineer (Health Physics)
PE-PM-ME-047	73-137	
PE-PM-ME-148	73-168	Laboratory Technician (Medical)
		Nurse
		•**
PIN-SAP-Mi-022	73-45	Mechanical Engineer
PIN-SAP-MA-035	73-103	Replenishment Clerk
FIN-MIS-TD-171	72-292	Senior Administrator (Head, Administrative Data Processing Group)
FIN-SAP-182	73-171	Secretary
SB-EE-ST-SI-090	73-185	Electrician
ESO-TP-ML-004	73-143	Technical Assistant (Mechanical)
ESO-TP-OP-027	73-132	Designer (Optics)
ESO-TP-DL-036	73-170	Administrative Assistant

032-BT-SE-099	73-121	Mechanic	5/6	B+
003-DI-PL-125	73-164	Technical Assistant to Management	9/10	
108-SI-SO-127	73-124	Administrative Assistant	7	B+
100-SI-206	71-279	Design-Draughtsman (Elect.)	6	
053-CO-CC-224	73-180	Laboratory Technician (Electro.)	6/7	B+
014-MA-IN-244	72-5^	Engineer		
100-SI-262	73-4	Clerk-Typist	4/5	
052-CO-GE-271	73-100	Electronic Equipment Assembler	5	
034-BT-TA-277	73-92	Lab. Technician (Elect, or Electro.)	6/7	B+
105-SI-FL-337	73-8	Technical Assistant	7/8	
005-DI-CP-344	73-130	Administrative Assistant	7/8	B+
052-CO-GE-350	73-84	Ass. Construction Inspector (Mech.)	5	
052-CO-GE-351	73-86	Ass. Construction Inspector (Elect.)	5	
022-RF-BC-354	73-80	Electronic Equipment Assembler	5	
053-CO-CC-357	73-91	Lab. Technician (Elect, or Electro.)	7	
051-CO-BM-361	73-120	Laboratory Technician (Electro;)	6/7	
098-ME-IN-364/367	73-145	Technical Assistant	8	B+
053-CO-CC-369	73-140	Laboratory Technician (Elect. or Electro.)	7	B+
053-CO-CC-370	73-141	Laboratory Technician (Elect. or Electro.)	7	B+
053-CO-CC-371	73-142	Laboratory Technician (Elect. or Electro.)	7	B+
033-BT-TR-372	73-153	Electro-mechanic	5/6	
033-BT-TR-373	73-152	Electro-mechanic	5/6	
033-BT-TR-374	73-151	Mechanic	5/6	B+
033-BT-TR-375	73-150	Mechanic	5/6	B+
032-BT-SE-376	73-144	Mechanic	5/6	
032-BT-SE-377	73-160	Laboratory Technician (Electro-Mech.)	6/7	
032-BT-SE-378	73-159	Technical Assistant (Electro-mech.)	7/8	
105-SI-PL-379	73-149	Operator (Cooling and air Conditioning)	6	
034-BT-TA-380	73-165	Laboratory Technician (Mech.)	6/7	
034-BT-TA-381	73-161	Mechanic	5/6	
034-BT-TA-382	73-162	Laboratory Technician (Elect. or Electro.)	6/7	B+

ENROLMENT FOR SCHOOLS AND NURSERY SCHOOLS

We would remind parents who have children of pre-school or school age that the Social Service is ready to answer questions on the enrolment of children in public, private or nursery schools in the region (France and Switzerland). (This also applies to those parents whose children could not be admitted to the CERN Nursery school because of lack of places.) Please contact Mrs. Baverez-ext. 4479.

Social Affairs Services

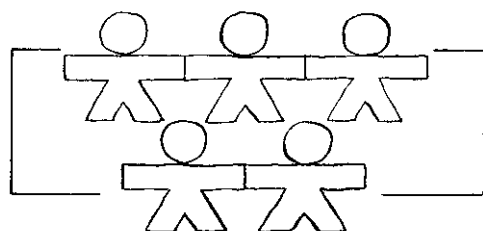
STATUT ET REGLEMENT DU PERSONNEL

L'édition 1973 des Statut et Règlement du Personnel est maintenant publiée. Celle-ci est disponible au secrétariat de chaque division.

STAFF RULES AND REGULATIONS

The 1973 edition of the Staff Rules and Regulations is now published. It is available at the secretariat of each division.

Division du Personnel/
Personnel Division



association du personnel

Cotisations 73-74

Vous trouverez à l'intérieur de ce Bulletin, le formulaire de cotisation 1973 / 1974, autorisant l'Association du Personnel à prélever directement sur votre salaire le montant de votre cotisation.

Comme par les années passées, son taux a été fixé par l'Assemblée générale du personnel du 19 mars 1973, à 1 o/oo du salaire annuel de base.

Afin de faciliter le travail du Bureau des Salaires, ce prélèvement ne pourra se faire que sur un seul mois, soit sur le mois de novembre 1973, calculé sur le salaire connu au 15 octobre 1973.

Veuillez retourner ce formulaire, dûment rempli, au Secrétariat de l'Association, avant le 2 octobre 1973. Merci.

PERMANENCE DU G.P.A.F.I.

AUX PERSONNES INTERESSEES :

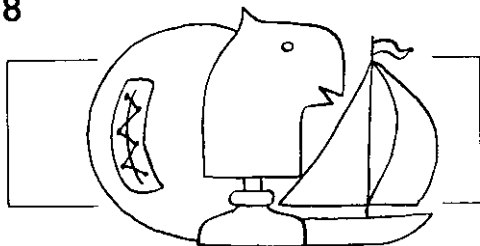
Pour toutes les questions d'assurances perte de salaire, risque décès et invalidité par accidents non-professionnels, une permanence aura lieu dans les locaux du Secrétariat de l'Association du Personnel, Bâtiment No. 504 (mezzanine du Restaurant No. 2) :

Lundi 10 et Jeudi 14 septembre 1973, de 14h,30 à 17h.00.

GARDERIE DU JARDIN D'ENFANTS

Nous informons les parents intéressés que la Garderie du Jardin d'Enfants du CERN fonctionnera à nouveau à partir de MARDI 11 SEPTEMBRE.

Comme par le passé, elle sera ouverte deux après-midi par semaine, soit les mardis et jeudis, de 13h.50 à 17h.30, pour les enfants de 2 à 7 ans, Tarif : 6 fr. par enfant, 10 fr. pour deux enfants de la même famille. Aucune inscription préalable n'est nécessaire.



clubs

association du personnel

YACHTING CLUB

The CERN regatta will take place on September 22nd at 14.00 hrs at Port Choiseul.

People interested should mail this slip to Mrs A.M. BLOMEY before Thursday, September 13th.

On Friday 14th, the course will be posted in Rest. Nr 2 leaving ample time for training.

N A M E

FIRST NAME

Org / Div. : Phone :

- a. Skipper has his own boat (name and type of boat , and wants crew members) .
- b. Wants to skipper a CERN boat (type.....).
- c. Wants to crew in a boat (type.....).
- d. Wants to help in the organization of this regatta (.)

DARTS CLUB

Dear Members,

The new season is about to begin, and the Committee would like to start off with a general meeting on Wednesday, 17.30 hrs, 12th of September, in the NP Conference Room.

Both members and prospective members are urged to attend, as such points as club matches, league matches, and selection are sure to be discussed. Please make an effort and come along.

JUDO CLUB

Nous rappelons aux parents des judokas minimes que la confirmation de leur inscription aux cours débutant mi-septembre, doit nous parvenir pour le 10 septembre 1973.

BASKET-BALL CLUB

Nous rappelons à tous les amateurs de Basket-Ball la reprise de nos activités au Cycle d'Orientation de la Golette à Meyrin, soit :

Equipe féminine : tous les Lundis, de 20h.00 à 22h.00

Equipes masculines : tous les Jeudis de 18h.00 à 20h.00.

Ci-dessous nous publions les résultats du championnat corporatif de la saison 72/73. Il est peut-être regrettable que quelques forfaits nous relèguent à une place qui aurait pu être meilleure, mais à chacun de faire l'effort nécessaire pour une meilleure assiduité.

1. U.B.S.	16	15	0	1	0	0	46
2. Genève-Ville-Status I	16	14	0	2	0	0	44
3. International-Gve-Basket	16	11	0	5	0	0	38
4. Pasquier-Stoeckli	16	9	0	7	0	0	34
5. Services Industriels	16	7	0	8	1	0	29
6. Swissair	16	4	0	12	0	0	24
7. CERN I	16	5	0	8	3	0	23

Hotel Intercontinental	16	4	0	11	1	0	23
9. U.S. Aéroport I	16	3	0	13	0	0	22

Tout(e) nouvel(le) adhérent(e) sera le/la bienvenu(e), pour cela il vous suffit de remplir le formulaire ci-dessous et le retourner à :
^BLONDE! D., Div. MSC - Tél. 2317 / 4008.

Je désire recevoir un bulletin d'inscription au club de Basket-Ball.

N O M : PRENOM : Div.:

Avez-vous déjà pratiqué le basket-ball ?

Etes-vous déjà licencié dans un club ?

SKI CLUB

Gymnastique

Les cours auront lieu au Collège de la Golette, Salle C, dès mardi 18 septembre, en deux séances : 18h.00 - 18h.50 et 19h.00 à 19h.50. Un nombre limité de cartes sera vendu à la cafeteria CERN le vendredi 14 septembre, de 17h.15 à 18h.00.

ATTENTION : Aucune personne ne pourra être acceptée une fois le nombre atteint.

Gymnastique Enfants : Début des cours, lundi 1er octobre de 18h.00 à 20h.00, Salle B, Collège de la Golette. Les cartes seront vendues vendredi 28 septembre de 17h.00 à 18h.00 à la Cafeteria.

CLUB DE MODELES
REDUITSRencontre en vol de pété au Sérmoz

La rencontre en vol de pente organisée par notre Club à la montagne du Semnoz près d'Annecy a remporté un grand succès. 21 pilotes venus de Grenoble, Maçon, Besançon, Thonon, Sciez et le CERN ont bataillé ferme toute la journée pour se classer au mieux.

Classement de la rencontre :

1e Vol durée 6 minutes + atterrissage de précision, 20 pilotes inscrits

1er Verney M, d'Annecy ... 6ème Flockhart B. du CERN

7ème Plotel F. du CERN, 8ème Dupont J, du CERN, ... 17ème Simon F. du CERN.

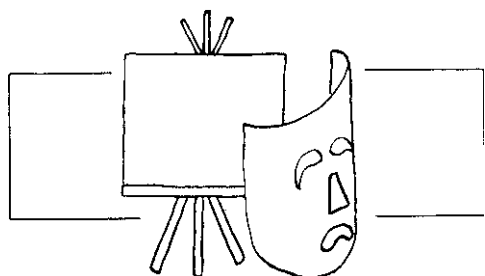
2e Vol parcours de vitesse sur un triangle de 150 mètres de base avec atterrissage de précision, 21 pilotes inscrits :

1er Bertin J.C. de Besançon ... 3ème Dupont J. du CERN.

3e Vol passage de la porte (Limbo). 12 pilotes inscrits :

1er Lhoumeau J. de Maçon ... 3ème Dupont J. du CERN.

Fin septembre, une dernière rencontre en VDP aura lieu à Grenoble. Souhaitons à nos pilotes en déplacement de terminer dignement cette saison.



activités culturelles

association du personnel

SPECTACLES

BUREAU DE LOCATION DE L'ASSOCIATION DU PERSONNEL

Entresol du Bâtiment 504 (Restaurant No. 2)

GRAND THEATRE

DATES	SPECTACLES	ABONNEMENTS
15 et 20 septembre	OTHELLO, de G. VERDI	A partir de lundi, 10 septembre, 14h.00

U N I C N A M

Examen du Conservatoire National des Arts et Métiers

Les inscriptions à l'examen de dispense de travaux pratiques d'informatique générale A sont enregistrées dès maintenant et jusqu'au 15 Septembre au secrétariat de l'Association en Mairie de Ferney-Voltaire (entrée coté stade) lors de la permanence aux heures et jours ci-dessous :

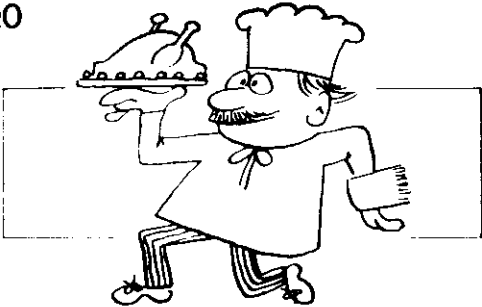
MARDI & JEUDI de 16h.00 à 19h.00

SAMEDI de 9h.00 à Un.30.

Nous rappelons que les auditeurs intéressés doivent être en possession de la valeur d'informatique Générale A ou de la demi-valeur et nous présenter un certificat de leur employeur justifiant d'une pratique de la programmation.

Les Auditeurs seront avisés directement par le CENTRE ASSOCIE de LYON de l'acceptation ou du rejet de leur candidature à cet examen spécial ainsi que de la date et du lieu de l'examen.

Nota : les inscriptions pour les cours du CNAM 1973/1974 auront lieu du 25 septembre au 15 octobre 1973.



restaurants

SEMAINE[^] 10 au 16 septembre 1973

WEEK

N ; 1 (Bât " A D M)

	fr3,00	fr 3,90	fr4,40	
Monday Lundi	Oeufs Durs Vigneronne	Quenelles de Brochet Nantua	Rôti de Veau Pommes Mousseline Jardinière de Légumes	Steack Grillé Pommes Frites Petits Pois Fr. 5.50
Tuesday Mardi	Saucisses de Vienne Salade P. de Terre	Spaghetti Bolognaise	Boeuf Gros Sel Rizotto Tomate	Mutton Curry aux Fruits Fr. 4.50
Wednesday Mercredi	Vol au Vent Toulousain	Poisson Frit Sauce Tart are	Goulash Viennois	Rognons Sautés Chasseur Fr. 4.50
Thursday Jeudi	Riz Albufera	Tomates Farcies Grand Mère	Poulet Frais Rôti Pommes Frites Salade Verte	Brochette Mixed Grill Ratatouille Fr. 5.-
Friday Vendredi	Tripes Milanaise	La Marée du Jour	Escalope Genevois	Quiche aux Oignons Fr. 4.-
Monday Lundi				N ; 2 (Bat. 504)
	fr3,00	fr 3,90	fr 4,40	
	CRODUETTES DE P15SPK	OMELETTE AUX LARDONS	ESCALO" F MARTINICAISE	6.00 : ENTRE COTE AU ^OIVRE
Tuesday Mardi	SPAGHETTI NAPOLITAINE	TETE DE VEAU VINAIGRETTE	APTT nr,i. LAPIN AUX POIVRCN5 POLENTA	5,50 : FILET MIGNON A LA CREME
Wednesday Mercredi	CANNELLONI A l' ITALIENNE	' IZZA	EOFUF GRAND-MERE	R en . . 000Ui [Lr 3 StJACQUES
Thursday Jeudi	CORNEEB-BEEF MALADE DE POMMES DE TERRE	LASAGNE AL-FDR 00	STEACK SUR LE GRILL	6.00. BOUILLAEAI5SE MARSEILLAISE
Friday Vendredi	TOMATES FARCIES MAI SON	LES 3 OEUFS AU JAMBON	ROGNONS FLAMBES MAISON	5.50 : GRATIN DE CREVETTES
Saturday Samedi	Heure d'ouverture du samedi : 8h à 14h 30 15h 30 à 19h 30	CASSOULET TOULOUSAIN	EMINCE MEXICAINE	5,0D : C'ARRE DE PORC A L'OS
Sunday Dimanche	du Dimanche : 15h 30 à 1,h 30 M E N ' U DU C H E F La semaine les chaines sont ouvertes de 11h 3D à 14h et de 18h à 20h			